

СМЕНА

СМЕНА

SEITEN WECHSEL

СМЕНА

СМЕНА

SEITEN WECHSEL

Weitere Infos und Ansprechpartner zum Bündnis-Projekt **СМЕНА**:

Sozialreferat der Stadt Augsburg
Dr. Konrad Hummel
Tel. 0821-324-2107
Fax 0821-324-3044



AIP Augsburg Integration Plus GmbH
Matthias Garte und Ursa Bellinger
Tel. 0821-450434-20 bzw. -21
Fax 0821-450434-28
e-mail: garte.matthias@augzburg-integration-plus.de



FAXANTWORT: an 0821 - 450 434-28

An der Preisverleihung am 1.7.2004 nehme ich

Name

Institution

allein mitweiteren Personen teil.

kann ich leider nicht teilnehmen

oder an: AIP-Sozialraumplanung
Werner-von-Siemens-Str. 6
Siemens-Technopark, Geb. 9
86 159 Augsburg

Einladung

Zur Verleihung des
1. Deutsch-Russischen
Jugendkulturpreises
am Donnerstag

1. Juli 2004

von 19.00 – 20.30 Uhr

im Rathaus,
Goldener Saal



СМЕНА

Смена

SEITEN WECHSEL

СМЕНА

Смена

SEITEN WECHSEL

Ablauf

- Beginn 19.00 Uhr
- Cirkus Nikulin, ein Projekt des Jugendhauses Kosmos im Ferienprogramm der Stadt
- Begrüßung durch Dr. Konrad Hummel, Sozial- und Jugendreferent
- Chor der Landsmannschaft der Deutschen aus Russland, e.V.
- Alexander Koch, "Repraice", Rap aus dem Univiertel
- Würdigung und Preisverleihung durch den Oberbürgermeister, Dr. Paul Wengert
- Prof. Gennadij Kaganovich, Piano
- Cirkus Nikulin

СМЕНА ist eine Projektinitiative des Sozialreferats der Stadt Augsburg mit dem Stadtjugendring, der AIP - Augsburg Integration Plus GmbH und vielen Partnern, u.a. der Bosch-Stiftung.

СМЕНА bündelt die Beiträge zur Integration insbesondere der jugendlichen Aussiedler, setzt auf deren Eigeninitiative und Selbstorganisation.

СМЕНА fordert und fördert.

СМЕНА ist ein Projekt im Bündnis für Augsburg, setzt auf die Selbsthilfe der freiwillig engagierten Aussiedler für ihre Landsleute und für die Stadt Augsburg (interkulturelle Botschafter).

Der Deutsch-Russische Jugendkulturpreis ist vom Sozialausschuss des Stadtrates ausgelobt, Kinder und Jugendliche zeigen, was sie können:

Mit ihren eigenen Ideen
Mit dem, was sie bewegt
Mit dem, was sie ärgert
Mit ihren Wünschen und Träumen
Mit einem Bild
Mit einem Tanz
Mit einem Lied
Mit einem Theaterstück
oder oder oder ...

